



# HATTRICK

Die Stadionzeitung

Spielzeit 2021/2022



## Heimspiel

**DJK SV Edling - DJK-SV Griesstätt**  
***Sonntag, 27.03.2022 - 15:00 Uhr***

**DJK SV Edling II - FC Maitenbeth II**  
***Sonntag, 27.03.2022 - 13:00 Uhr***



## Saison 2021/2022

---

### Sehr verehrte Zuschauer, liebe Fußballfreunde und Hattrick-Leser,

Im Namen der DJK SV Edling und der Hattrick-Redaktion dürfen wir Sie zu den heutigen Heimspielen gegen den DJK-SV Griesstätt und dem FC Maitenbeth herzlich willkommen heißen. Besonders begrüßen möchten wir unsere Gäste aus Griesstätt und Maitenbeth, sowie die beiden Unparteiischen, Herrn Ronny Schmidt (TSV Emmerring) und Herrn Gökhan Caran (TSV 1932 Assling)

Wir wünschen Ihnen nun viel Spaß bei der Lektüre unserer Stadionzeitung und den beiden Spielen mit einem hoffentlich spannenden und fairen Verlauf.

*Stefan Eck, Lukas Fuchs  
und Wolfgang Frantz*



PRIVAT-BRAUEREI  GUT FORSTING E.G.



PRIVAT-BRAUEREI  GUT FORSTING E.G.

Für die regelmäßigen Beiträge bedankt sich das Hattrick-Team ganz herzlich bei Alois Blüml, Claudio Hala und Lukas Fuchs.



**DJK-SV Edling**  
Deutscher Jugendkraft Sportverein



Saison 2021/2022

Unsere Förderer und Sponsoren

**ElektroPark**

83533 Edling - Staudhamer Straße 27

[www.elektropark.de](http://www.elektropark.de)

**Weiß**

**Gut Forsting**

PRIVAT-BRAUEREI  GUT FORSTING E.G.

**coro**  
by Hans Friedl



**ROTHBUCHER FURNIERE**



**Volksbank Raiffeisenbank  
Rosenheim-Chiemsee eG**



Saison 2021/2022

## Mannschaftsfoto





## Saison 2021/2022

### Kader 1. und 2. Mannschaft

#### **Kader 1. Mannschaft:**

##### Tor:

Dominik Süßmaier

##### Abwehr:

Niki Putner

Christoph Schex

Philipp Bacher

Johannes Thaller

Maximilian Hiebl

Robert Plischke

Manfred Lis (C 2.)

Maximilian Köll

##### **Mittelfeld:**

Bernhard Müller

Tobias Spötzl

Markus Hartl

Frederik Schramme (C)

Wahid Alemi

Till Schindler

Andreas Hammerstingl

Roman Tutschka

Max Müller

##### Sturm:

Dzenel Hodzic

Rico Altmann

Stjepan Feljan

Korbinian Linner

#### **Kader 2. te Mannschaft:**

##### Tor:

Georg Helm

Thomas Heller

Adrian Mayr

##### Abwehr:

Philipp Merkl

Bene Rothbucher

Simon Krebs

Martin Häusmann

Julian Krebs

Stephan Bacher

Anton Fußstetter

Maximilian Hiebel

##### **Mittelfeld:**

Christoph Kreiner

Claudio Hala

Maxi Prietz

Thomas Denkschmid

Michael Bierling

Constantin Pittner

Stephan Schwabe

Tim Feraschin

Niklas Pauker

Daniel Spielvogel

Matthias Adler

Dario Antunovic

##### Sturm:

Alexander Blaschke

Lukas Fenzl

Benni Geiger



Nur das Beste vom Baum.

*einzigartige  
Naturschönheiten*



**ROTHBUCHER FURNIERE**

Römerstraße 5 · 83533 Edling · Telefon 08071-92770 · Telefax 08071-927722

[www.rothbucher-furniere.de](http://www.rothbucher-furniere.de)



Fliesenhandel  
[de\\_ita\\_esp\\_tiles](http://de_ita_esp_tiles)

Christian Rakowsky

**Showroom Wasserburg**

Anton-Woger-Straße 11 | 83512 Wasserburg am Inn

T 08071 527 25 40

F 08071 527 25 409

M 0151 611 32 773

[rakowsky@keramikdesigns.de](mailto:rakowsky@keramikdesigns.de)

[www.keramikdesigns.de](http://www.keramikdesigns.de)





Saison 2021/2022



# SHGM Bau

Meisterbetrieb

## Bauunternehmen

[www.shgm-bau.de](http://www.shgm-bau.de)

Reichertsheim • Graben 3

Tel.: 08073 - 38 47 19

Mobil: 0172 - 866 84 85

info@shgm-bau.de

andré@ Tel. 0941/69530-0 1301 02452-001/23 09.02.2012 (TR) fotollia ©



Saison 2021/22

Ergebnisse Kreisklasse 2 am vergangenen Spieltag

SA. 19.03.2022 /14:00 Uhr	TuS Großkarolinenfeld		<b>2:2</b> (1:1)		SV Ramerberg
SO. 20.03.2022 /13:00 Uhr	FC Maitenbeth		<b>1:2</b> (0:2)		SV Tattenhausen
SO. 20.03.2022 /15:00 Uhr	NK Croatia Rosenheim		<b>2:2</b> (0:1)		TSV 1880 Wasserburg II
SO. 20.03.2022 /14:00 Uhr	DJK SV Griesstätt		<b>3:2</b> (1:2)		DJK SV Oberndorf
SO. 20.03.2022 /14:30 Uhr	DJK SV Edling		<b>1:1</b> (0:1)		TSV Eiselfing



PRIVAT-BRAUEREI  GUT FORSTING E. G.



PRIVAT-BRAUEREI  GUT FORSTING E. G.



## Saison 2021/22

### Der aktuelle Spieltag Kreisklasse 2 im Überblick

SA. 26.03.2022 /14:00 Uhr	TuS Großkarolinenfeld		- :-		NK Croatia Rosenheim
SA. 26.03.2022 /14:00 Uhr	TSV 1880 Wasserburg II		- :-		TSV Babensham
SO. 27.03.2022 /14:00 Uhr	TSV Eiselfing		- :-		FC Maitenbeth
SO. 27.03.2022 /14:00 Uhr	SV Schechen		- :-		SV Tattenhausen
SO. 27.03.2022 /14:30 Uhr	DJK SV Oberndorf		- :-		SV-DJK Kolbermoor
SO. 27.03.2022 /15:00 Uhr	DJK SV Edling		- :-		DJK SV Griesstätt
	SV Ramerberg				Spielfrei

### Die aktuelle Tabelle Kreisklasse 2

Pl.	Verein	Sp.	G	U	V	Torv.	Tordiff.	Pkt.
1.	DJK SV Edling	16	10	3	3	35:18	17	33
2.	SV Tattenhausen	15	10	1	4	37:25	12	31
3.	DJK SV Griesstätt	16	8	3	5	25:22	3	27
4.	SV-DJK Kolbermoor	15	9	0	6	42:33	9	27
5.	TSV Babensham	15	6	5	4	27:23	4	23
6.	SV Schechen	14	7	2	5	24:17	7	23
7.	TSV 1880 Wasserburg II	16	6	4	6	29:36	-7	22
8.	TSV Eiselfing	16	5	5	6	25:21	4	20
9.	FC Maitenbeth	16	5	4	7	19:22	-3	19
10.	TuS Großkarolinenfeld	16	4	5	7	27:32	-5	17
11.	DJK SV Oberndorf	15	4	4	7	23:29	-6	16
12.	SV Ramerberg	16	4	3	9	24:33	-9	15
13.	NK Croatia Rosenheim	16	1	5	10	14:40	-26	8



## Saison 2021/22

### Die nächsten Spiele im Überblick

#### Kreisklasse 2

19. Spieltag						
127	03.04.2022		SPIELFREI		-	TSV Eiselfing
128	02.04.2022	15:30	SV-DJK Kolbermoor		-	SV Ramerberg
129	03.04.2022	14:00	SV Tattenhausen		-	DJK SV Oberndorf
130	03.04.2022	15:00	NK Croatia Rosenheim		-	SV Schechen
131	03.04.2022	15:00	DJK SV Griesstätt		-	TuS Großkarolinenfeld
132	03.04.2022	15:00	TSV Babensham		-	DJK SV Edling
133	02.04.2022	14:00	FC Maitenbeth		-	TSV 1880 Wasserburg II
20. Spieltag						
134	10.04.2022	15:00	DJK SV Griesstätt		-	NK Croatia Rosenheim
135	10.04.2022	15:00	DJK SV Edling		-	FC Maitenbeth
136	09.04.2022	14:00	TuS Großkarolinenfeld		-	TSV Babensham
137	10.04.2022	14:30	DJK SV Oberndorf		-	SV Schechen
138	09.04.2022	14:00	SV Tattenhausen		-	SV Ramerberg
139	10.04.2022	14:00	TSV Eiselfing		-	SV-DJK Kolbermoor
140	10.04.2022		TSV 1880 Wasserburg II		-	SPIELFREI
21. Spieltag						
141	16.04.2022	14:00	SV Tattenhausen		-	TSV Eiselfing
142	18.04.2022	14:00	SV Schechen		-	SV Ramerberg
143	18.04.2022	15:00	NK Croatia Rosenheim		-	DJK SV Oberndorf
144	16.04.2022	15:00	TSV Babensham		-	DJK SV Griesstätt
145	18.04.2022	15:00	FC Maitenbeth		-	TuS Großkarolinenfeld
146	18.04.2022		SPIELFREI		-	DJK SV Edling
147	16.04.2022	15:30	SV-DJK Kolbermoor		-	TSV 1880 Wasserburg II
22. Spieltag						
148	24.04.2022	15:00	TSV Babensham		-	NK Croatia Rosenheim
149	24.04.2022	15:00	DJK SV Griesstätt		-	FC Maitenbeth
150	24.04.2022	14:00	SV Ramerberg		-	DJK SV Oberndorf
151	24.04.2022	14:00	TSV Eiselfing		-	SV Schechen
152	23.04.2022	19:00	TSV 1880 Wasserburg II		-	SV Tattenhausen
153	24.04.2022	15:00	DJK SV Edling		-	SV-DJK Kolbermoor
154	24.04.2022		TuS Großkarolinenfeld		-	SPIELFREI

#### B-Klasse 3

19. Spieltag						
127	03.04.2022		SPIELFREI		-	SpVgg Jettenbach
128	03.04.2022	16:00	SV Ramerberg II		-	SV Seeon-Seebruck II
129	02.04.2022	18:00	TSV Schnaitsee II		-	DJK SV Oberndorf II
130	02.04.2022	14:00	TSV 1864 Haag		-	SpVgg Pittenhart II
131	02.04.2022	16:00	FC Maitenbeth II		-	SV Hösllwang
132	03.04.2022	13:00	TSV Babensham II		-	DJK SV Edling II
133	03.04.2022	13:00	FC Grünthal II		-	SV Vogtareuth II
20. Spieltag						
134	08.04.2022	19:00	FC Maitenbeth II		-	TSV 1864 Haag
135	10.04.2022	13:00	DJK SV Edling II		-	FC Grünthal II
136	10.04.2022	15:00	SV Hösllwang		-	TSV Babensham II
137	10.04.2022	16:15	DJK SV Oberndorf II		-	SpVgg Pittenhart II
138	10.04.2022	15:00	SV Ramerberg II		-	TSV Schnaitsee II
139	09.04.2022	17:00	SpVgg Jettenbach		-	SV Seeon-Seebruck II
140	10.04.2022		SV Vogtareuth II		-	SPIELFREI
21. Spieltag						
141	18.04.2022	14:30	TSV Schnaitsee II		-	SpVgg Jettenbach
142	18.04.2022	16:00	SpVgg Pittenhart II		-	SV Ramerberg II
143	18.04.2022	14:00	TSV 1864 Haag		-	DJK SV Oberndorf II
144	16.04.2022	13:00	TSV Babensham II		-	FC Maitenbeth II
145	18.04.2022	13:00	FC Grünthal II		-	SV Hösllwang
146	18.04.2022		SPIELFREI		-	DJK SV Edling II
147	16.04.2022	15:00	SV Seeon-Seebruck II		-	SV Vogtareuth II
22. Spieltag						
148	24.04.2022	13:00	TSV Babensham II		-	TSV 1864 Haag
149	23.04.2022	15:00	FC Maitenbeth II		-	FC Grünthal II
150	24.04.2022	16:00	SV Ramerberg II		-	DJK SV Oberndorf II
151	23.04.2022	16:00	SpVgg Jettenbach		-	SpVgg Pittenhart II
152	23.04.2022	17:00	SV Vogtareuth II		-	TSV Schnaitsee II
153	24.04.2022	13:00	DJK SV Edling II		-	SV Seeon-Seebruck II
154	24.04.2022		SV Hösllwang		-	SPIELFREI



## Saison 2021/22

### **Schwacher Rückrudenaufakt von Edlings-Herrenfußballern**

*Nur ein 1:1 Unentschieden der Maier-Elf gegen den TSV Eiselfing*

Gerade einmal 60 Sekunden waren gespielt, da musste Edlings Schlussmann Dominik Süßmaier bereits hinter sich greifen.

Ein weiter Eiselfinger-Einwurf düpierte Edlings-Hintermannschaft und gelangte zu Eiselfings Jakob Schuster, der den Ball aus halblinker Position unhaltbar für Süßmaier im langen Eck versenkte. Viele der zahlreichen Zuschauer, bei bestem Fußballwetter im Edlinger Ebrachstadion, warteten auf einen Hallo-Wach-Effekt der Heimelf - leider vergebens in Durchgang Eins. Edling kam nicht ins Spiel und zeigte in allen Belangen deutlich zu wenig. Schlussmann Süßmaier vereitelte zudem noch so manche Großchance auf Seiten der Eiselfinger.

Zu Beginn des zweiten Durchgangs kam Torjäger Till Schindler für Tobias Spötzl in die Partie und nach nur drei gespielten Minuten in Halbzeit Zwei ersetzte Johannes Grandl Edlings Standard-Spezialisten Philipp Bacher verletzungsbedingt. Vorausgegangen war ein Kopf-Zusammenstoß mit dem Eiselfinger Schuster.

Edling bemühte sich zwar deutlich mehr, kam jedoch kaum zu nennenswerten Torchancen, gegen immer mehr müde wirkender Gäste. Die größte Chance zum Ausgleich hatte Till Schindler nach einer Flanke aus dem Halbfeld, scheiterte mit seinem Kopfball jedoch am Querbalken.

Mehr Glück hatte Schindler in Minute 88. Altmann setzte sich über Rechtsaußen stark durch und brachte den Ball gefährlich in den 16-er, wo Schindler den Ball mit seinem 11. Saisontor über die Linie drückte. Edling schöpfte nochmal neue Hoffnung das Spiel komplett zu drehen - leider zu spät und nach kurzer Nachspielzeit piff Schiedsrichter Armin Just die Partie ab. Endstand 1 : 1 leider nicht der erhoffte Auftakt.

Nun heißt es intensiv zu trainieren, um kommendes Wochenende, im nächsten Heimspiel gegen den DJK SV Griesstätt ein deutlich verbessertes Auftreten zeigen zu können. Das Hinspiel in Griesstätt am 5. Spieltag ging nach sehr schwacher Leistung mit 3:2 verloren und muss daher Ansporn genug für eine erfolgreiche Revanche sein. Ob es den Ebrach-Kickern um die beiden Coaches Maier / Berndt letztendlich gelingen wird, das Blatt zu wenden, wird sich am kommenden Sonntag ab 15:00 Uhr im Edlinger Ebrachstadion zeigen, wenn Schiedsrichter Ronny Schmidt das Derby anpfeifen wird.

Personell verzichten für die kommenden zwei Wochen müssen Edlings Trainer auf Routinier Rico Altmann und Mittelfeldakteur Tobias Spötzl, hoffen aber auf die Rückkehr einiger zuletzt verletzter und kranker Spieler.

Im Vorspiel trifft Edlings "Zweite", ebenfalls auf die "Zweitvertretung" des FC Maitenbeth. Nach dem Schluss-KO am vergangenen Wochenende gegen die SpVgg Jettenbach mit den späten Gegentoren in Minute 88' und 90' möchte das Team um Coach Michael Divis auch wieder punkten. Spielbeginn ist um 13:00 Uhr in Edling.

*Bericht: Lukas Fuchs*



# coro

by Hans Friedl

SPÜRE DEINE SINNE

coro   
by Hans Friedl



Diagnostik



Therapie



Athletik & Prävention



Saison 2021/2022

## Hattrick History

Mit dem DJK-SV Griesstätt kommt heute ein Lokalrivale mit dem wir uns vor 35 Jahren in der C-Klasse 6 (heute A-Klasse) mehrmals duelliert haben.

Und das sind die Spielberichte aus der Wasserburger Zeitung:

Saison 83-84:

Oktober 1983

### Tabellenspitze verteidigt

Edlinger Fußballer gewannen mit 1:0

rm – Ein bis zum Schluß spannendes und gutes C-Klassenfußballspiel sahen die rund 150 Zuschauer beim Spitzenspiel in Edling, bei dem Edlings Fußballer glücklich aber letztendlich verdient mit 1:0 gegen Griesstätt gewannen.

In der ersten Halbzeit ein ausgeglichenes Spiel. Die wohl größte Chance hatte Helmut Täuber kurz vor Seitenwechsel, als er aus drei Metern den Ball am Gästetorhüter nicht vorbeibrachte.

In der zweiten Hälfte hatten die Gastgeber zwar mehr vom Spiel, von den Torchancen her gesehen jedoch wiederum eine ausgeglichene Partie. Beide Torhüter standen des öfteren im Mittelpunkt des Geschehens und konnten sich ein ums andere Mal auszeichnen.

Erst zwölf Minuten vor Spielende fiel das einzige Tor des Tages. Durch energisches Nachsetzen von Herbert Fußstetter und Manfred Hintermayr konnte letzterer den Ball noch über die Linie drücken.

Sechs Minuten vor Ende der Partie noch einmal Glück für die Griesstätter, daß sie nicht höher in Rückstand gerieten, als Rudi Mühl nur den Pfosten traf. In der 88. Minute hatten dann jedoch die Edlinger noch einmal Glück, als ein Freistoß der Gäste ebenfalls nur am Pfosten landete, und es somit beim 1:0 für Edling blieb.

Edlings Reserve sicherte sich mit einem 2:1-Sieg die Herbstmeisterschaft. Die Torschützen für Edling: Manfred Bodmeier und Ernst Weidlich.



## Saison 2021/2022



### **Stets 3 Punkte für den Team-Erfolg. Wir wünschen den Edlinger Fußballern eine torreiche und erfolgreiche Saison!**

Unsere Liga ist Ihre neue Traumimmobilie. Sie suchen, möchten verkaufen, vermieten oder vielleicht einfach nur den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie erfahren? Wir bewerten diese und planen mit Ihnen zusammen vor Ort die für Sie passende Vermarktungsstrategie, suchen einen Käufer oder Mieter und kümmern uns um den kompletten Ablauf. Und das alles transparent und komfortabel für Sie!

Seit 10 Jahren ist unser Team in Ebersberg und Umgebung erfolgreich. Büroleiter, Teamassistentin, 5 Immobilienberater, allesamt aus der Region, freuen sich sehr, Sie im Shop in der Ebersberger Altstadtpassage empfangen zu dürfen. Kombiniert aus dem umfangreichen Fachwissen und modernster Technik können wir Sie optimal bei allen Belangen rund um Ihre Immobilie unterstützen.

Zusammen mit unseren beiden Standorten in München Waldtrudering und Ottobrunn können wir Sie im gesamten Münchner Osten hervorragend beraten, natürlich auch in und um Edling.

Schauen Sie doch mal rein, wir freuen uns auf Sie!

Ebersberg • Altstadtpassage 6-7 • 85560 Ebersberg  
Telefon +49 8092 85 22 20 • Telefax +49 8092 85 22 222  
ebersberg@engelvoelkers.com  
engelvoelkers.com/muenchen-suedost • Immobilienmakler



**ENGEL & VÖLKERS**



**Unser All-inclusive-Service:**

- Beratung auch direkt Vor-Ort
- Musterkollektionen
- Beflockung im Haus
- Fußballschuh-Hauspreise

Top-Angebote für Vereine:



**Auswahl & Service. Wir bieten mehr.**



**SCHUH & SPORT**

**Georg Sax**

**83527 Haag - Hauptstraße 22 - [www.schuh-sax.de](http://www.schuh-sax.de)**



## Saison 2021/2022

### PIONIERGEIST UND INNOVATION.

AUS LEIDENSCHAFT FÜRS SPENGLERHANDWERK.

Wir wünschen unseren  
Kickern eine  
erfolgreiche Saison.



### High-Tech und Handwerk.

MADE IN GERMANY. MADE IN EDLING.

Schechtl Maschinenbau GmbH  
Viehhauser Str. 4 | 83533 Edling  
Tel +49 8071-5995-0 | Fax +49 8071-5995-99  
[www.schechtl.de](http://www.schechtl.de)



**HSH**  
GmbH

**Heizung  
Sanitär  
Huber**

**Der Fachmann für  
Heizung - Sanitär - Haustechnik  
im Ort.**

**Lärchenstrasse 22 83533 Edling  
Tel 08071/103280 - Mobil 0173-8702160  
Email: [info@hsh-haustechnik.de](mailto:info@hsh-haustechnik.de)**



## Saison 2021/2022

### Boccia-Saison startet

Aufgrund der guten Witterung startet die Boccia-Saison für unsere AH-Fußballer ab sofort.

Die nächsten Termine sind:

**Freitags-Boccia ab 01.04.2022 um 17:00 Uhr und dann wöchentlich am Freitag um 17:00 Uhr**

**AH-Stammtisch-Mittwochs-Boccia: ab 06.04.2022 um 18:00 Uhr und dann alle 14 Tage am Mittwoch um 18:00 Uhr.**

Das Führungsgremium hat alle Vorkehrungen für eine entspannte Atmosphäre, optimal präparierte Bahnen und all die anderen Annehmlichkeiten getroffen!

Servus bis dann, hoffentlich zahlreich, auf der Boccia-Anlage.

Alois Blüml —Martin Glas—Heinz Linner—Thomas Anzenberger —Alfred Rockinger



**V O L V O**

## Die schönsten Schweden kommen aus Haag.

Lass dich elektrisieren und entdecke unsere rein elektrischen oder Plug-In Hybrid-Modelle von Volvo. Inklusive Volvo Elektroprämie.

**Buche noch jetzt einen Probefahrtstermin.**

**SVENSCAR**

Svenscar GmbH  
Kolbingerstr. 1  
83527 Haag-Winden

Tel. 08072 370700  
haag@svenscar.de  
www.svenscar.de



Saison 2021/2022



**Franz  
Bauer** GmbH

**Telekommunikation  
Telematik**

Franz Bauer GmbH, Brandstätt 3a, 83533 Edling  
Telefon: +49(0)8076 - 88 66 33 Fax: +49(0)8076 - 88 66 34  
e-Mail: [info@bauertele.com](mailto:info@bauertele.com)

# Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal  
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch !*

83561 Zellerreit 1  
(Inh. Georg Esterer)

 08039/1525 Fax 4232





# Ihr Spezialist für Stallgummibeläge!



Sebastian Traunsteiner GmbH  
Brand 4, 83558 Maitenbeth  
Telefon +49/8072/1673  
Telefax +49/8072/8593  
Mobil +49/172/8226180  
[www.traunsteiner-stall.com](http://www.traunsteiner-stall.com)



## Haustechnik Hartl GmbH

Heizung Solaranlagen Sanitär Bad

Staudhamer Str. 27 • 83533 Edling  
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55  
eMail: [HaustechnikHartl@t-online.de](mailto:HaustechnikHartl@t-online.de)

Hotline: 01 70/1 63 20 97

Lösungen mit Zukunft



## Heizöl-Maußen



- SB-Tankstelle
- Autogas
- Diesel
- Schmierstoffe
- Pellets
- WAP-Wasch-Anlage

SOYEN 08071/2235 - Fax 51540



## Saison 2021/2022

### Ergebnisse B-Klasse 3 des vergangenen Spieltages

SA. 19.03.2022 /14:00 Uhr  
TSV 1864 Haag  **3 : 0**  SV Vogtareuth II  
(1 : 0)

SO. 20.03.2022 /12:30 Uhr  
DJK SV Edling II  **1 : 2**  SpVgg Jettenbach  
(1 : 0)

SO. 20.03.2022 /13:00 Uhr  
FC Grünthal II  **5 : 3**  TSV Schnaitsee II  
(2 : 0)

SO. 20.03.2022 /15:00 Uhr  
SV Höslwang  **LIVE**  
**1 : 0**  SV Ramerberg II  
(0 : 0)

Spielfrei



SV Seeon-Seebruck II

Spielfrei



DJK SV Oberdorf II

### **VERLEGTE SPIELE AUSSERHALB DES SPIELTAGES**

MI. 16.03.2022 /20:00 Uhr  
SV Seeon-Seebruck II  **2 : 3**  SV Ramerberg II  
(1 : 2)

SO. 20.03.2022 /12:30 Uhr  
TSV Babensham II  **LIVE**  
**3 : 0**  SpVgg Pittenhart II  
(0 : 0)

SO. 20.03.2022 /15:00 Uhr  
FC Maitenbeth II  **0 : 1**  DJK SV Oberdorf II  
(0 : 0)



PRIVAT-BRAUEREI  GUT FORSTING E. G.



PRIVAT-BRAUEREI  GUT FORSTING E. G.



## Saison 2021/2022

### Der aktuelle Spieltag B-Klasse im Überblick

SA. 26.03.2022 /16:00 Uhr	SpVgg Jettenbach		- :-		FC Grünthal II
SA. 26.03.2022 /17:00 Uhr	SV Vogtareuth II		- :-		TSV Babensham II
SO. 27.03.2022 /13:00 Uhr	DJK SV Edling II		- :-		FC Maitenbeth II
SO. 27.03.2022 /15:00 Uhr	SV Höslwang		- :-		TSV 1864 Haag
SO. 27.03.2022 /16:00 Uhr	SpVgg Pittenhart II		- :-		TSV Schnaitsee II
SO. 27.03.2022 /16:15 Uhr	DJK SV Oberndorf II		- :-		SV Seeon-Seebruck II
	SV Ramerberg II				Spilfrei

### Die aktuelle Tabelle B-Klasse 3

Pl.	Verein	Sp.	G	U	V	Torv.	Tordiff.	Pkt.
▶ 1.	SV Höslwang	15	11	0	4	29:14	15	<b>33</b>
▲ 2.	FC Grünthal II	16	9	4	3	46:22	24	<b>31</b>
▼ 3.	SpVgg Jettenbach	16	10	0	6	38:20	18	<b>30</b>
▶ 4.	DJK SV Edling II	15	8	2	5	26:21	5	<b>26</b>
▶ 5.	TSV 1864 Haag	16	8	2	6	29:19	10	<b>26</b>
▲ 6.	SV Vogtareuth II	16	6	3	7	20:26	-6	<b>21</b>
▲ 7.	SV Seeon-Seebruck II	15	5	5	5	19:18	1	<b>20</b>
▲ 8.	TSV Babensham II	16	5	4	7	29:28	1	<b>19</b>
▼ 9.	DJK SV Oberndorf II	15	5	4	6	14:19	-5	<b>19</b>
▼ 10.	TSV Schnaitsee II	15	5	3	7	18:34	-16	<b>18</b>
▶ 11.	FC Maitenbeth II	16	4	4	8	22:40	-18	<b>16</b>
▶ 12.	SV Ramerberg II	16	4	3	9	25:32	-7	<b>15</b>
▶ 13.	SpVgg Pittenhart II	15	3	2	10	17:39	-22	<b>11</b>



## Saison 2021/2022

---

### Heimspiel gegen Sp Vgg Jettenbach

Beim ersten Spiel nach der Winterpause musste die zweite Mannschaft der Edlinger Herren zu Hause gegen die Sp Vgg Jettenbach ran. Nach der 5:0 Schmach im Hinspiel wollten die Edlinger einiges gutmachen, mussten aber zu gleich einige Ausfälle kompensieren. Die Gastgeber begannen auch stark und konnten durch konsequente Zweikampfführung und schnelles Umschalten einige gefährliche Situationen herausspielen, ohne jedoch zählbares zu generieren. In der 41. Minute war es dann soweit, nach einem langem Ball setzte sich Lukas Fenzl stark auf der rechten Seite durch und erzielte das 1:0.



Nach der Halbzeitpause entwickelte sich eine ausgeglichene Partie bei der beide Mannschaften hauptsächlich nur noch mit langen Bällen agierten, die aber selten zu echter Torgefahr führten. In der 88. Minute gelang es dann aber den Gästen in Person von Egzon Behrami nach einer guten Kombination den Ausgleich zu erzielen. Am Ende kam es dann noch ganz bitter für die Edlinger. In der 90. Minute war es wiederum Egzon Behrami der nach einer Ecke das 1:2 für die Gäste erzielte.

So endete das erste Spiel nach der Winterpause mit einer Niederlage für die zweite Mannschaft des DJK SV Edling, die es nach einer starken ersten Halbzeit verpasst hatte in der zweiten Halbzeit weiterhin Druck auszuüben.

Bericht: Claudio Hala



Saison 2021/2022



5 Kissen  
im Schrank  
und keines  
passt?

## Falsches Kissen? Wir helfen Ihnen!

✓ KOSTENLOSE VERMESSUNG ✓ 30 TAGE RÜCKGABEGARANTIE



Das werden Sie sicher kennen: Sie wachen auf – und fühlen sich wie gerädert. Alles tut weh. Oft liegt das am falschen Kopfkissen. Um dem vorzubeugen, brauchen Sie ein anatomisch richtiges Kopfkissen, das Ihre Halswirbelsäule entlastet und unterstützt.

Um das für Sie passende Kopfkissen zu ermitteln, nehmen wir daher zunächst eine sogenannte Nackenstützbedarfsanalyse vor. Hierbei werden Schulter- und Kopfbreite, Hinterkopfdistanz und Nackentiefe gemessen.

**JETZT TERMIN VEREINBAREN!**  
**08071 - 8036**

**BETTEN**  
**klobeck**  
**WASSERBURG**

Herrengasse 3 · 83512 Wasserburg a. I. · Telefon 08071 - 8036  
[www.betten-klobeck.de](http://www.betten-klobeck.de)



Saison 2021/2022

Wir sind, wo Sie sind.  
Und das auch in Zukunft.

Sparkasse Wasserburg.  
Gut für Edling.  
Gut für alle, die hier leben.



Kreis- und Stadtsparkasse  
Wasserburg am Inn

Gerade bei Finanzgeschäften wollen die Menschen Partner haben, auf die sie sich verlassen können. Die Sparkassen sind die Kreditinstitute, die das höchste Vertrauen in Deutschland genießen. Was sicher damit zu tun hat, dass wir auf persönliche und örtliche Nähe Wert legen. Und bestimmt spielt auch eine Rolle, dass wir niemanden ausgrenzen, sondern für jeden Kunden ein passendes Angebot haben.

[www.sparkasse-wasserburg.de](http://www.sparkasse-wasserburg.de)



Saison 2021/2022

---

## Spielball-Sponsoring-Aktion

### Heimspiele Herren

Auf Initiative von Stefan Eck gibt es für die Heimspiele der Herrenmannschaften ein „Spielball-Sponsoring“.



Dabei spendiert jeden Sonntag ein anderes Unternehmen der Region zwei Erima-Spielbälle für die Heimspiele von Edlings Herren I +II. Unterstützt wird die Aktion von Schuh & Sport Georg Sax in Haag.

**Autoglas Maier GmbH, Michael Maier aus Griesstätt sponsert die Spielbälle für die beiden heutigen Heimspiele.**

Wir

Herren-Fußballer sagen

**Vielen DANK !!!**



## Saison 2021/2022



**In jeder Saison  
mit Freude am  
Ball bleiben.  
Einer fürs Spiel.  
Einer fürs Leben.**



*„Die gesamte wirtschaftliche Tätigkeit  
dient dem Gemeinwohl“  
Art. 151 | Bayerische Verfassung*



## **Nachhaltigkeit kostet uns nicht die Welt, sie sichert uns eine ErstrebensWerte Zukunft**

Der Schlüssel zur Nachhaltigkeit ist gemeinwohl-orientiertes, klima- und enkeltaugliches Wirtschaften. Unternehmen werden so krisenfester, zukunftsfähiger, attraktiver: für Kunden, Mitarbeiter, Partner und Inhaber.

Nachhaltiges Handeln macht Gutes besser, bringt Sinn ins Tun, eröffnet neue Chancen für Wertschöpfung, Zufriedenheit und Lebensqualität.

Erfahrene Berater, Coaches und Referenten des Kompetenz-Netzwerks aus Gemeinwohl-Wirtschafts-Partnern und Gemeinwohl-Ökonomie erarbeiten Zukunftsstrategien und gestalten den nachhaltigen Wandel gemeinsam mit Unternehmen, Kommunen und Gesellschaft.

Wir sind für Sie da. In Deutschland, Bayern, regional und hier in Edling.



**ErstrebensWerte  
für ein gutes Leben**

## **Werner Furtner** **Gemeinwohl-Wirtschafts-Partner**

Vorträge | Beratung | Coaching | Umsetzung  
Edling | 08071 5263065 | wernerfurtner.de

35 Jahre Strategie, Kommunikation und Markenführung



HANS  
**HEINERICH**  
GLASERMEISTER

Salzsenderzeile 9, 83512 Wasserburg  
Tel. 08071/2543, Fax 08071/40768



**Konrad Radlmair**  
Rechtsanwalt & Steuerberater  
Dipl.-Finanzwirt (FH)

**Steuern. Recht.  
Betriebswirtschaft.**

Für Unternehmen aller Rechtsformen,  
Existenzgründer und Privatpersonen.

**Immer am Ball.  
Ein starkes Team  
für Ihr Spiel.**

*Recht. gut gehalten.*



Birkenstrasse 15 · 83533 Edling · T 08071-92064-0 · F 08071-92064-29  
kanzlei@stb-radlmair.de · www.stb-radlmair.de · www.radlmair.eu

**SIMON**  
**GRASSER**  
**SCHREINEREI**  
**MONTAGESERVICE**



Traumküche plus Innenausbau.  
Machen wir für Sie.

**Küche  
Komplett  
Komfort**

Hier.

**KüchenGalerie**  
*KÜCHEN GALERIE*

Alle Gewerke  
aus einer  
Hand

KüchenGalerie  
Günther Follner  
Staudhamer Straße 27  
83533 Edling

Tel: 08071-1039-26  
Fax: 08071-1039-30  
info@kuechengalerie-follner.de  
www.kuechengalerie-follner.de

Inspirieren  
Beraten  
Planen  
Bauen

Mit Herzenlust kochen - Mit Freude genießen

Bei Amedeo Ristorante Pizzeria  
**Sportgaststätte**  
Edling

**Hochhauser Str. 2 - 83533 Edling**  
**Telefon 08071 / 4811**

**Pächter: Amedeo Costanzo**



## Saison 2021/2022

### Sammeln – Kleben - Tauschen beim DJK SV Edling

Fußball-Sticker-Projekt auch für Fans

Seit Ende Februar kann man in Edling an den Verkaufsstellen Edeka Schönbrunner und Querbeet Sticker von Edlinger Fußballern und das dazugehörige Magazin kaufen. Bei den beteiligten Fußball-Stars von heute und morgen hat sich das schnell rumgesprochen und ein regelrechtes Sammelfieber ausgelöst. Aber nicht nur die aktiven Fußballer sind als Sticker zu haben, sondern auch die Trainer und Funktionäre im Hintergrund, die für einen Fußballbetrieb gebraucht werden.



Ziel dieses Sticker-Projekts ist die Förderung der Vereinsgemeinschaft und eine bleibende Erinnerung an schöne Fußballzeiten zu haben, inklusive einer Fußballer-Vereinschronik, die die wichtigsten Eckdaten seit Vereinsgründung enthält. Nebenbei wird der Verein auch finanziell dadurch unterstützt, in Pandemie-Zeiten ohne Turniere seit rund zwei Jahren umso wichtiger.

Nachdem nun ein Großteil der aktiven Fußballer schon die Magazine besitzt ist es nun an der Zeit, dass auch die Edlinger Fußball-Fans am Sammel Spaß teilnehmen. In der angehenden Frühjahrsrunde sind Magazin und Stickerpackungen auch am Fußballplatz erhältlich. Bei Heimspielen unserer Herrenfußballer, aber gelegentlich auch bei unseren Jugendmannschaften, kann man Sticker-Album und Stickerpackungen am Pausenverkauf erwerben. Eine Packung mit 10 Bildern bzw. Stickern kostet 2,- €.

Zudem sind Tausch-Events geplant, um doppelte Bilder bzw. Sticker zu tauschen, wobei ein Bambini-Kicker mit einem alteingesessenen Herrenspieler in Kontakt kommen kann und damit das Wir-Gefühl deutlich gestärkt wird. Der erste Tausch-Event ist am Sonntag, den 27.03.2022 zwischen 15:00 Uhr und 17:00 Uhr geplant am Rande des Derbys unserer ersten Herrenmannschaft gegen unseren DJK-Nachbar SV Griesstätt. Ein weiterer Tausch-Event ist für Sonntag, den 24.04.2022 geplant, wo Aufstiegskonkurrent SV DJK Kolbermoor im Ebrachstadion seine Visitenkarte abgibt. Die Tauschzeiten sind an dem Sonntagnachmittag auch wieder so zwischen 15 und 17 Uhr am Pausenverkauf an der Boccia-Anlage.



## **Gutscheinprogramm für Grundschulkinder**

Zum Schulanfang im September 2021 haben alle Grundschüler einen Gutschein im Wert von 30,00 Euro erhalten. Der DJK-SV Edling mit seinem breiten Sportangebot würde sich freuen, wenn er Dich als neues Mitglied gewinnen könnte.

**Mit der Einlösung des Gutscheines erhältst Du zwei Jahre kostenfreie Mitgliedschaft im DJK-SV Edling.**

Sport und Bewegung jeglicher Art unter Anleitung von netten und kompetenten Trainer\*innen und Übungsleiter\*innen hält Geist und Körper fit und Freundschaften mit gleichaltrigen Sportkameraden\*innen sind schnell geknüpft.

Bitte informiere Dich unter [www.djk-sv-edling.de](http://www.djk-sv-edling.de). Infos zu den Vereinsgutscheinen unter [www.blsv.de/gutscheine](http://www.blsv.de/gutscheine).

*Wir freuen uns auf Dich!*



Saison 2021/2022

**GEBR. adler**  
BETON IN FORM

Kieswerke · Transportbeton  
diArco Gewölbesysteme

Telefon 080 71/92 32-0 · Fax 92 32-28  
83533 Edling · Direkt an der B 304

# **Service Partner Kainz GmbH**

*TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.*

**83533 Edling, Roßhart 12**

**Telefon: 08071/93210, Fax: 08071/93212**

**E-Mail: [info@sp-kainz.com](mailto:info@sp-kainz.com)**



Saison 2021/2022

---

## Corox by Hans Friedl „bewegt“ Edling

**Verstärkte Partnerschaft mit den Fußballern im DJK-Sportverein: Kinder und Eltern sollen mit Projekten mehr Verständnis für Bewegung bekommen**



**PR – Dahoam is dahoam und für Corox by Hans Friedl bedeutet es in Edling zu Hause zu sein. Als Teil der 4500-köpfigen Gemeinde möchte man daher auch etwas voranbringen. Deshalb blickt das Therapie- und Athletikzentrum in die Zukunft. „Die volle Aufmerksamkeit sollte den Kindern gewidmet werden. Wir freuen uns, mit dem DJK SV Edling – und vor allem mit deren Jugendabteilung – jetzt noch enger zusammen zu arbeiten. Bei der Partnerschaft soll Bewegung ganz klar im Vordergrund stehen. Nicht nur die Trainer, sondern auch die Kinder selbst und die Eltern sollten ein Verständnis für Bewegung bekommen“, so Evi Friedl von Corox**



## Saison 2021/2022

---

### Das Leben besteht in der Bewegung

Heutzutage möchte jeder ein langes und gesundes Leben und bis ins hohe Alter körperlich und geistig fit bleiben.

Bewegung ist keine Frage des Alters, der Umgebung, der Finanzen oder der Zeit. Es muss auch nicht sofort ein Marathon, eine Alpenüberquerung oder der höchste Berg sein. Hierzu reicht ein Fußball, eine Wiese, Sonnenlicht, gesunde und ausgewogene Ernährung mit allen Vitalstoffen, Ruhe und genügend Schlaf.

### Die Zusammenarbeit



Im Laufe des Jahres stehen mehrere Projekte in der Zusammenarbeit zwischen COROX und dem Verein im Programm.

Die Sporttherapeuten möchten den Kindern auf spielerische Weise das Thema Athletik mit dem Corox-Training näher bringen. Eltern und Trainern möchte man in der „Akademie des Sports“ erklären, worauf zu achten ist und welche Bedeutsamkeit eine ökologische Bewegung im Fußball mit sich bringt.

Außerdem möchte man mit dem DJK SV Edling das soziale Umfeld der Kinder und Jugendlichen stärken. Das soziale Leben und Miteinander ging auch durch Corona in eine bedenkliche Richtung – Smartphones, soziale Medien und Stress sind unter anderem Faktoren, die die persönliche Kommunikation untereinander fast zum Stillstand bringen.

„Ich wünsche mir nach der Schule wieder noch mehr Kinder auf den Fußballplätzen, in Gemeinschaften und in seegrünem Natur. Egal, für was sich die kleinen Racker begeistern, es ist so wertvoll, wenn Mama und Papa zugucken und dadurch ihre Wertschätzung spürbar ist“, so Christian Wittmann vom DJK SV Edling.

**Der Vereinssport soll keine Anlaufstelle sein, wo man Kinder für ein paar Stunden abgibt. Das Miteinander und die Freude am Sport sollen im Fokus stehen. Diese Werte untermauert auch Corox by Hans Friedl und freut sich deshalb sehr auf die intensive Zusammenarbeit.**



- Beratung
- Planung
- Installation
- Service

Günter  
**WEIß**  
GmbH

Elektro Günter Weiß GmbH

**ELEKTRO- &  
BELEUCHTUNGS-  
TECHNIK**

- E-Checks
- Energie-Analysen
- Intelligente Stromzähler
- LED-Lichttechnik
- SAT-Anlagen
- Rauchmelder
- Blitzschutz
- Haus-Elektronik mit KNX-Bustechnik
- Industrie-Elektronik



Tel 0 80 71 / 504 59  
Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7  
83533 Edling

elektro@weiss-guenter.de  
www.weiss-guenter.de



**Motorgeräte Fachbetrieb**  
**JAKOB BERGER · Attelthal 17 · 83533 Edling**  
Tel: 0 80 39 / 37 76 · Fax: 0 80 39 / 44 95  
[www.bergersgartenpower.de](http://www.bergersgartenpower.de)



Saison 2021/2022

## Vorankündigung

**AUSWÄRTSSPIEL**  
TOP SPIEL HERREN I  
**DJK-SV EDLING**  
MID EICH, FÜR EDLING, FAHRT'S MIT



**SV Tattenhausen : DJK-SV Edling**  
**Fanfahrt zum Auswärtsspiel**  
mit gratis Fröhschoppen und Weißwurstessen

**Fröhschoppen:**

**Samstag, 30. April 2022 um 11:00 Uhr**  
**Boccia-Bahn am Sportplatz Edling**

<b>Abfahrt nach Tattenhausen</b>	<b>Spielbeginn</b>	<b>Rückfahrt</b>
13:00 Uhr mit dem Bus	14:00 Uhr	ca: 16:30 Uhr

**Anmeldung bei: Eck Stefan**  
**Tel. Mobil: 0171-7527793** oder  
**E-Mail: stefan.eck@buerotechnik-eck.de**



[www.djk-sv-edling.de](http://www.djk-sv-edling.de)





## Saison 2021/2022

Wir verstehen was vom Fach. Seit drei Generationen befassen wir uns ausschließlich, aber dafür umso gründlicher mit dem Thema Bau. In der Theorie und natürlich in der Praxis. Baubetreuung von A bis Z unter einem Dach: von der Planung über die Projektierung bis hin zur Fertigung und Ausführung. Vertrauen Sie sich unserer Erfahrung an - denn wir verstehen was vom Fach...



HOCHBAU  
TIEFBAU  
BAUEN FÜR DIE  
LANDWIRTSCHAFT  
BETONWERKE  
TRANSPORT-  
BETON

# SCHWARZENBECK

Seit 1899

Bauunternehmung - Betonwerke GmbH & Co.KG - 83536 Gars am Inn - Tel. (08073) 1017

## rovatec-baumaschinen

Verkauf · Reparatur · Ersatzteile · Spezialumbau · Anbaugeräte · Miete

**Baumaschinen**  
**Galabau-Geräte**  
**Kommunaltechnik**



☎ 0176-324 330 27

**Schläuche**  
**Pumpen**  
**Zylinder**  
**Steuergeräte**

# hydraulikblitz.de

Mobile Service-Werkstatt - blitzschnell vor Ort

Verkauf · Inspektion · Instandsetzung · Wartung · Sonderanfertigung

Untersteppach 24  
83533 Edling

Tel 08071-903 142 6  
Fax 08071-903 142 7

[www.rovatec-baumaschinen.de](http://www.rovatec-baumaschinen.de)  
[info@rovatec.de](mailto:info@rovatec.de)



## Saison 2021/2022



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Sport bringt Geist und Seele in Einklang -  
wir kümmern uns um Ihr finanzielles Gleichgewicht!**

Die VR Bank Edling bietet Ihnen kompetente Beratung zu jeder Zeit. Mit unserer starken Berater- und Servicemannschaft bieten wir Ihnen alle Finanzdienstleistungen aus einer Hand.

**VR Bank Edling**

Hauptgeschäftsstelle der VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG  
Telefon: 08071/9299-0 • Internet: [www.vrrc.de](http://www.vrrc.de)





# IHR AUFTRITT IM INTERNET LEICHT GEMACHT

Im Zeitalter des Internets wird es auch für kleine Firmen immer wichtiger, sich im World Wide Web richtig zu präsentieren.

Doch wie macht man das ohne die nötigen Kenntnisse? Ihr Weg ins Internet ist einfacher als Sie denken. Mit uns haben Sie den richtigen Partner an Ihrer Seite.

Mit uns haben Sie einen Partner, der Sie kontinuierlich betreut. Egal ob es um die Reservierung oder Verwaltung Ihrer Domain ([www.ihr-wunschname.de](http://www.ihr-wunschname.de)) oder die Aktualisierung Ihrer vorhandenen Website geht. Somit haben Sie für alles, was Ihren Internetauftritt betrifft, nur einen Ansprechpartner.

## **Wir bieten Ihnen:**

- Erstellung und Pflege Ihres neuen Internetauftrittes
- Pflege bzw. Umbau Ihrer bereits vorhandenen Website
- Reservierung und Verwaltung Ihrer Domain
- detaillierte Konzeption Ihres Internetauftrittes
- und vieles mehr

Natürlich arbeiten wir unter Berücksichtigung Ihres CI's (Corporate Identity), damit Sie gegenüber Ihrer Kunden einheitlich auftreten.

Fragen Sie uns einfach, wir beraten Sie gerne und erstellen Ihnen ein unverbindliches Angebot. Weitere Informationen und unsere Referenzen finden Sie auf unserer Internetseite.



Hochhaus 26  
83533 Edling  
Telefon: 08071 / 924154  
Mobil: 0172 / 9490545  
eMail: [info@grafik-wagner.de](mailto:info@grafik-wagner.de)

[www.grafik-wagner.de](http://www.grafik-wagner.de)



# ZOSSEDER

GMBH

## CONTAINER - SERVICE



- ➔ ABFALLBERATUNG
- ➔ KANALREINIGUNG
- ➔ GRUBENENTLEERUNG
- ➔ KANALUNTERSUCHUNG
- ➔ WERTSTOFFSAMMLUNG
- ➔ SONDERMÜLLTRANSPORTE

ABBRUCHARBEITEN · BAGGER · LADER · KIES

SIMON ZOSSEDER GMBH · SPIELBERG 1 · 83549 EISELFING  
TELEFON: 08071/9279-0 . TELEFAX 08071/9279-40

# Partyservice

## **Bodmeier** GmbH

Exklusive Gestaltung  
Ihrer privaten Festlichkeit  
oder betrieblichen  
Veranstaltung

Außerdem vermieten  
wir Zelte, hochwertiges  
Geschirr, Gläser,  
Spülmaschinen und  
sämtliches Zubehör für  
Ihr Fest

**Brandstätt 9, 83533 Edling**  
**Tel: 08076 8384 Fax: 8387**



## *Genussladerl* *gut einkaufen & genießen*

Genießt Frühstück, ein schönes Abendessen oder einen

Feierabend Cocktail in Edling

Wir haben auch immer eine Auswahl für unsere  
vegetarischen und veganen Gäste.

**GASTSTUBE | WINTERGARTEN | SÜDTERRASSE**

Wallerweg 2 | 83533 Edling | 08071-1035661

Dienstag-Mittwoch-Samstag-Sonntag 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr

# BENESSERE

## FITNESS & WELLNESS

Macht Euch Fit!

Egal ob Training, Kurse, REHA-Sport (Krankenkasse),

Sauna, Solarium oder Dampfbad.

Alles für Körper und Seele

Wir haben auch einen Trainingsbereich nur für Damen und bieten mehrmals die Woche

**Kinderbetreuung**

Am Gewerbering 21 | 83533 Edling | 08071 - 903 678 8

Montag-Donnerstag 07:00 Uhr bis 22:00 Uhr

Freitag 07:00Uhr bis 21:00 Uhr

Samstag- Sonntag & Feiertag 08:00 - 21:00 Uhr

